

Tradução livre

Obama: Hay que hacer más para impulsar la economía de EEUU

WASHINGTON (Reuters) - El presidente Barack Obama dijo que la legislación aprobada el martes para aumentar el límite de deuda y recortar el gasto era el primer paso para asegurar que Estados Unidos viva por sus propios medios, pero añadió que se necesita más para reconstruir a la economía.

En una declaración en el Jardín de las Rosas de la Casa Blanca, Obama dejó claro que espera que surja una reforma impositiva de las deliberaciones de una nueva comisión bipartidista, y afirmó que era necesario un "acercamiento equilibrado" en el que los ricos paguen más impuestos para una mayor reducción del déficit.

Obama dijo también que la incertidumbre que generó el debate político fue perturbadora y supuso un impedimento para los negocios de las empresas, pero que la recuperación económica también se ha visto obstaculizada por temas imprevistos como el terremoto y el tsunami de Japón.

El presidente instó al Congreso a aprobar los estancados tratados de libre comercio y dijo que quiere recortes impositivos para las familias de clase media y que se extiendan los beneficios para los desempleados.

"Los dos partidos comparten el poder en Washington. Y ambos necesitan asumir la responsabilidad por mejorar esta economía", aseguró Obama poco después de que el Senado aprobara el plan sobre la deuda y lo enviara para su firma.

Obama: Há que se fazer mais para impulsionar a economia dos EUA

O presidente Barack Obama disse que a legislação aprovada na terça-feira para aumentar o limite da dívida e cortar o gasto era o primeiro passo para assegurar que os Estados Unidos viva por seus próprios meios, porém acrescentou que se necessita de algo mais para reconstruir a economia.

Em uma declaração no Jardim das Rosas da Casa Branca, Obama deixou claro que espera que surja uma reforma impositiva das deliberações da nova comissão bipartidária, e afirmou que era necessário uma "aproximação equilibrada" naquilo que os ricos paguem mais impostos para uma maior redução do déficit.

Obama disse também que a incerteza que gerou o debate político foi perturbadora e supôs um impedimento para os negócios das empresas, porém que a recuperação econômica também se há visto impedida por temas imprevistos como o terremoto e o tsunami do Japão.

O presidente instou ao Congresso aprovar os paralisados tratados de livre comércio e disse que quer cortes impositivos para as famílias de classe média e que se estendam os benefícios para os desempregados.

"Os dois partidos compartilham o poder em Washington. E ambos necessitam assumir a responsabilidade para melhorar esta economia", assegurou Obama logo após o Senado aprovar o plano sobre a dívida e o enviar para a sua assinatura.